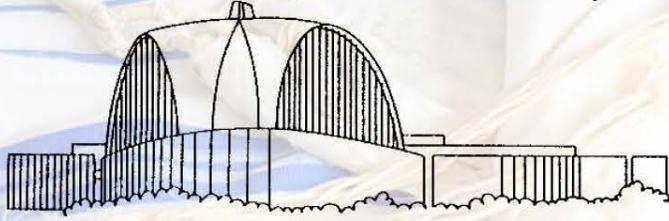


the sephardic temple



CONGREGATION EMETH VE'SHALOM

WEEKLY BULLETIN

775 Branch Boulevard at Halevy Drive · P.O. Box 392, Cedarhurst, NY 11516  
Tel: 516-295-4644 · Fax: 516-295-1941 · Email: admin@thesephardictemple.org

ב"ה

## שבת שלום SHABBAT SHALOM



DAILY MINYAN IN TEMPLE:  
MONDAY-FRIDAY...8:00 AM, SUNDAY...9:00 AM

### FRIDAY, SEPTEMBER 17, 2021

LIGHT CANDLES: 6:42 PM

SHIR HASHIRIM: 6:45 PM

שיר השירים

SERVICES 7:00 PM

מנחה וערבית



### SATURDAY, SEPTEMBER 18, 2021 (12 TISHREI 5781)

PARASHAT HA'AZINU

פרשת האזינו

SHABBAT SERVICES 8:45 AM

שחרית, קריאת התורה, ומוסף

Shabbat Morning Services will be held in the Sanctuary as outlined in our updated COVID-19 Policy:

[www.sephardictemplecedarhurst.org/covid-19](http://www.sephardictemplecedarhurst.org/covid-19)

Please contact the Temple office with your reservations to help us plan ahead.



Parashat HA'AZINU... Just as Moses recited a song of praise to G-d at one of the highlights of his career, the great leader of Israel now ends his ministry with yet another song which both praises G-d and warns the children of Israel of their future sins. Moses, who began his service to G-d as a shepherd without experience in diplomacy, now, at the end of his career, shines as a caring, profound and eloquent spiritual leader. Moses remains for all times the greatest prophet of Israel.



## MELDADOS

SHABBAT, SEPTEMBER 18, 2021

DELICIA RUSSO  
ELIAS SHEINKER  
SAM TANZMAN  
SOPHIE S. CAMHI  
ALBERT FRANGI  
ESTHER HALEO  
BELLA FRANCO  
ABRAHAM JUDAH ELIAS  
RABBI MORRIS CASSORLA  
EZRA SHIRAZI  
FAYE ZACHARIA  
CLARA JOYA PERETZ  
MAX MARSH  
DORA SANSOLO  
BESSIE SLUCHAN  
ALBERT ISAAC HAZAN  
SAM AMIEL  
MORRIS LEVY  
MAX BAROUCH  
ABRAM CALDERON  
SHABITAY J. CAMHI  
JULIA LICHTENBERG  
SAM AROUTY  
IRVING COPIO  
FRANCES SILLMAN  
RACHEL M. MORRIS  
MERIAM JOSE BENEZRA  
ANNA BEHAR  
ELEIZER MAYA  
LEA ALBALA BEHAR  
RACHEL COHEN  
SUSIE I. LEVY  
ELIZABETH GALFI  
JEROME LAWRENCE BURBANK  
REBECCA D. BERAHA  
ISAAC TOUVI

JACK SAMUEL SAFFAN  
ABRAHAM DAVID PARDO  
ABRAHAM N. BEHAR  
DORA SANSOLO  
JACK M. SAADY  
STEWART LAWRENCE EPSTEIN  
SARAH JOSEPH ASHER  
MORRIS VARON  
JUDAH I. RUSSO  
LOUIS H. RUSSO  
JOSEPH M. LEVY  
MARGOLITH JOYA COHEN  
PAULINE COHEN  
RACHELLE COHEN  
RALPH A. MATALON  
MORRIS BROWN  
MOLLIE KAMHI  
RITA GART  
ALVIN EINHORN  
JOSEPH ALBENDA  
SARAH TERENO  
LOTTIE ROSENBLATT  
HARRY ROSENBLATT  
PAUL ANGEL  
EVA GOTTLIEB  
SARA PESSIRILO SEGEDY  
ISAAC HAIME  
SAMUEL ELIAS  
ESTHER DeCASTRO DAVID  
CADEN ZALMA  
JEAN RESNICK  
ZALMAN JOSOVITZ  
DAVID JOSEPH  
HARRY GREENBERG  
ALBERT ERGAS  
ESTHER BREITMAN

**PLEASE SEE ACCOMPANYING INFORMATION ABOUT OUR CELEBRATION OF SUKKOT**





# Sukkot

# סוכות

5782 - 2021

## FIRST DAY

MONDAY, SEPTEMBER 20 - EVE OF SUKKOT

LIGHT CANDLES ..... 6:37 PM  
MINCHA & ARVIT ..... 6:30 PM

**DEDICATION OF THE SUKKAH**

TUESDAY MORNING, SEPTEMBER 21 (FIRST DAY)

SHACHARIT ..... 8:45 AM  
*\*Kiddush in the Sukkah following Services*

TUESDAY EVENING, SEPTEMBER 21

MINCHA & ARVIT ..... 6:45 PM  
LIGHT CANDLES (not before)..... 7:27 PM

## SECOND DAY

WEDNESDAY MORNING, SEPTEMBER 22 (SECOND DAY)

SHACHARIT ..... 8:45 AM  
*\*Kiddush in the Sukkah following Services*

MINCHA & ARVIT ..... 6:45 PM  
END OF YOM TOV/HAVDALAH ..... 7:26 PM



*Have you ordered your Lulav and Etrog?  
(Lulav and Etrog sets: \$40 each)*



The Four Species



## IN THE TEMPLE FAMILY

THE SEPHARDIC TEMPLE WEEKLY BULLETIN · SEPT. 18, 2021

### SEPHARDIC TEMPLE SHABBAT MORNING SERVICES

Shabbat Morning Services will be held in the Sanctuary as outlined in our updated COVID-19 Policy, available on our website: [www.sephardicemplecedarhurst.org/covid-19](http://www.sephardicemplecedarhurst.org/covid-19)

Registration to the Temple office for Shabbat requested by Thursday.

**Attendance at High Holy Day services is open only to those who have received confirmation of their reservation requests from the Temple office.**

Only fully-vaccinated members and fully-vaccinated member families with unvaccinated children under the age of 12 will be permitted to attend.

**Mask-wearing is required for all High Holy Day service attendees** (i.e. face gaiters and bandanas etc., are not acceptable face-coverings).

**Children under 12 who are attending with fully-vaccinated adults must be able to wear a mask at all times.** If you have not already done so, please contact the Temple office with a copy of your vaccination verification card.

Please contact the Temple office with any questions or concerns: (516-295-4644), [admin@thesephardicemple.org](mailto:admin@thesephardicemple.org)

### PLEASE NOTE:

**Shabbat morning services start promptly at 8:45am and face masks are required for all attendees.**

*Have you sent in your  
Kal Nidre pledge?*



**LULAV and ETROG**

sets are available to order



**\$40 each**

Please contact the Temple office:  
516-295-4644; [admin@thesephardicemple.org](mailto:admin@thesephardicemple.org)

### *Ladino Phrase of the Week*

קאמינוס די ליגי' אי מייל

*Kaminos de leche i miel, kaminos buenos*

**Roads of milk and honey, good travelings**

*Courtesy of the Sephardic Jewish Brotherhood of America: [www.sephardicbrotherhood.com](http://www.sephardicbrotherhood.com)*

# 2021 Kal Nidre Participants



Mr. & Mrs. Fred Abraham  
**Mrs. Marilyn Alcosser**  
**Ms. Joy Zacharia Appelbaum**  
**Mrs. Diana Assael**  
**Mrs. Estelle Aufrichtig**  
Mr. & Mrs. Michael Azaria  
**Mr. & Mrs. Samuel Azus**  
**Mr. & Mrs. Albert Bahaloul**  
**Mr. Sam Barouch**  
Mrs. Alma Baruch  
Mr. & Mrs. Jack Baruch  
**Mr. & Mrs. Jeff Beja**  
**Mr. & Mrs. Marco Beja**  
Mr. & Mrs. Jacques Benatar  
**Mr. & Mrs. Richard Bensignor**  
Mr. & Mrs. Amir Berenblat  
Mr. & Mrs. Kenny Bergman  
Ms. Elizabeth Bernstein  
**Mr. Simon Billig**  
Mr. & Mrs. Eli Blit  
Mr. & Mrs. Daniel Breier  
**Mr. & Mrs. Hal Cabasso**  
Mrs. Belle Camhi  
**Mr. & Mrs. Stanley Camhi**  
Mr. & Mrs. Mitchell Cherne  
Mr. Justin Chernoff  
Mr. & Mrs. Steve Chernoff  
**Mr. Alex Cohen**  
Mr. & Mrs. Bob Cohen  
Mr. & Mrs. Isidore Cohen  
Mr. & Mrs. Maurice Cohen  
Mr. Sol Cohen  
Ms. Roberta Confino  
Mrs. Marion Crespi  
Mr. & Mrs. Neil Crespi  
**Mr. & Mrs. Irwin Davidson**  
Mr. & Mrs. Keith Davidson  
Mrs. Pauline Davis  
Mr. & Mrs. Adam Edelberg  
Mr. Alan Elias  
Mr. & Mrs. Butch Elias  
Mr. & Mrs. Martin B. Elias  
Mr. Martin I. Elias  
Mr. & Mrs. Stanley Elias  
Mrs. Pearl Esformes  
**Mrs. Rose Eskononts**

Mr. & Mrs. Jeffrey Ezratty  
**Mr. Moses Fins**  
**Mrs. Joyce Fintz**  
**Mr. & Mrs. Herbert Franco**  
**Mr. & Mrs. Howard Franco**  
**Mrs. Trudy Franco**  
**Mr. & Mrs. Ira Friedman**  
Mr. & Mrs. David Futter  
**Mr. & Mrs. Robert Gally**  
**Ms. Shoshana Garber**  
**Mrs. Nina Garfinkel**  
**Mr. & Mrs. Bruce Geller**  
Mr. & Mrs. Aaron Gindi  
Mr. & Mrs. Joseph Glasser  
**Mrs. Mitzi Golden**  
Mr. & Mrs. Bruce Goldman  
Mrs. Dorothy Goldsmith  
**Mr. & Mrs. Herman Goldsmith**  
Mr. Douglas Goldstein  
Mrs. Louise Goldstein  
Mr. & Mrs. Nathan Grama  
Mr. & Mrs. Tony Grass  
**Ms. Susan Grauer**  
**Dr. Joe Halio**  
**Mr. & Mrs. Zachary Hanan**  
**Mr. & Mrs. Jack Hattem**  
Mr. & Mrs. Jerry Hattem  
Mr. & Mrs. Aaron Hazan  
Mr. & Mrs. Larry Hazan  
Mr. Louis Hazan  
Mr. & Mrs. Victor Hazan  
Mr. & Mrs. Richard Israel  
**Dr. Stephen Kleinman**  
**Mr. & Mrs. Jeffrey Lederman**  
Mrs. Claire Levitan  
Mr. & Mrs. Paul Levy  
Mr. & Mrs. Uri Madmon  
**Dr. & Mrs. Alan Matarasso**  
Mrs. Ethel Matarasso  
Mr. Mel Matsil  
**Mr. Isaac Mayo**  
Mr. Arthur Miller  
Ms. Susan Miller  
Mr. & Mrs. David Monaco  
Dr. & Mrs. Edmond Mukamal  
**Mr. & Mrs. Jehiel Nakash**

**Mr. & Mrs. Joseph Noah**  
Mr. & Mrs. Kobi Noiman  
Mr. & Mrs. Alan Oberstein  
Mrs. Louise Pardo  
**Mrs. Miriam Pardo**  
**Mr. & Mrs. Victor Pardo**  
**Mrs. Bernice Pollak**  
Mr. & Mrs. Russ Posner  
**Mrs. Prina Powell**  
**Mr. & Mrs. Mitchell Quain**  
**Mr. Arthur Quentzel**  
**Mr. & Mrs. Mark Renton**  
**Ms. Liela Rogoff**  
**Mr. & Mrs. Marvin Rosen**  
**Mr. & Mrs. Richard Roth**  
Mr. Jack Rubin  
**Ms. Melani Rubin**  
Mr. Michael Russo Sawyer  
**Mr. & Mrs. Marvin Sayah**  
**Mr. & Mrs. Eric Schwartz**  
Mr. & Mrs. Richard Schwartz  
**Mr. & Mrs. Stewart Semaya**  
Ms. Erica Sharaby  
Ms. Lauren Sharaby  
Mr. & Mrs. Robert Sharaby  
**Mrs. Sylvia Sheinker**  
**Mrs. Aviva Sitko**  
Mr. & Mrs. Mitchell Skolnik  
**Dr. & Mrs. Robert Smith**  
Mrs. Amelia Sobel  
**Mr. & Mrs. Daniel Spector**  
Mr. & Mrs. Ben Stein  
Mr. & Mrs. Matthew Stoltz  
Mrs. Carol Susi  
**Mr. & Mrs. Marc Telson**  
Mrs. Carole Trachtenberg  
**Mr. & Mrs. Victor Trager**  
**Mr. & Mrs. Shai Tzachi**  
**Mr. & Mrs. Jarrod Weber**  
Mr. Mark Weber  
**Mr. & Mrs. Lawrence Wein**  
**Ms. Diane Weinberger**  
Mr. & Mrs. Todd Wilson  
Mr. & Mrs. Ari Yemini  
**Mr. Barry Yomtov**  
**Mr. & Mrs. Eli Zacharia**  
Mr. & Mrs. Aaron Zacharia

*\*New Names Listed in Bold*

# The Jewish Holiday Of



# SUKKOT

# סוכות

With the final blowing of the Shofar, The Jewish High Holy Days draw to a close and the focus of the Jewish community shifts from the solemnness of Yom Kippur to the jubilant celebration of the festival of Sukkot. Sukkot begins on the 14th day of the Hebrew month of Tishri, which is 5 days after Yom Kippur.

The festival of Sukkot, also known as Chag ha-Succot, the “Feast of Booths” (or Tabernacles), is named for the huts (sukkah) that Moses and the Israelites lived in as they wandered the desert for 40 years before they reached the Promised Land. These huts were made of branches and were easy to assemble, take apart and carry, as the Israelites wandered through the desert.

Depending where you live determines the length and celebration of Sukkot. Most of the world observes the festival for 9 days. The first two and the last two days being Yom Tov. In Israel the festival is only celebrated for 8 days and the first and last days being Yom Tov.

Sukkot completes the biblical trilogy that began with Passover and Shavuot. This cycle begins with the fleeing of the people of Israel from Egypt (Passover), continues with Moses receiving of the Ten Commandments at Mount Sinai (Shavout), and concludes as the Israelites wander the desert living in huts and awaiting their entrance into the Promised Land (Sukkot). Sukkot is the third and final celebration in this Exodus from Egypt.

One of the two focal points of the festival is the sukkah (the other being the 4 species-Lulav). Sukkot is the plural form of sukkah, which means “covering” or “shelter”. Those who observe Sukkot build and live in a sukkah for seven days. These huts are constructed as temporary shelters and the roof is covered with foliage which is spaced to let the light in. Inside the hut are hung fruits and vegetables, including apples, grapes, corn, and pomegranates. The families eat their meals in the huts under the sky. Though most people limit their activities in the sukkah to eating and stuying; some, depending on climate and location, sleep in the sukkah as well.

Another important part of the Sukkot observation is hospitality. It is important to share your meals with others. In fact this sharing is so important that the holiday is also known as Chag Ha’asif-Festival of the Ingathering.

## IN THE KITCHEN FOR SUKKOT

### *Fasoulías (Sephardic String Beans)*

#### *Ingredients:*

- 2 pounds string beans
- 2 tablespoons vegetable oil
- 1 medium onion, diced
- ½ cup canned tomato sauce or 2 fresh tomatoes, peeled and diced
- ½ cup water
- 1 teaspoon salt
- 1 teaspoon lemon juice (optional)
- ½ teaspoon sugar



Serves 8

*This traditional Turkish dish is served on Sukkot or during other festivals throughout the year*

#### *Directions:*

1. Break off tips of string beans and discard. Cut string beans in half lengthwise.
2. Wash under cold water and set aside.
3. In skillet, heat oil and sauté onion until translucent.
4. Add tomato sauce, water, salt, lemon juice, sugar and beans.
5. Cover and cook over low heat until beans are tender, about 30 minutes.

### *Fidellos (Pasta)*

#### *Ingredients:*

- 1 package (16 oz) of pasta: authentic “fidellos” can be found in Greek and Middle Eastern grocery stores; substitute with vermicelli, capellini, etc.
- 4 tablespoons vegetable oil
- 5 cups chicken broth or water
- 1 teaspoon salt (or to taste)
- 1/4 teaspoon pepper
- 4 tablespoons tomato sauce



Serves 8

*In Ladino, a very thin person is referred to as a ‘fidello’, meaning they are as skinny as a noodle!*

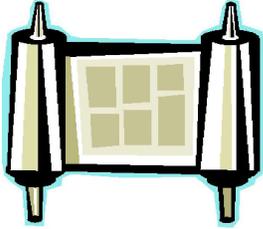
#### *Directions:*

1. In heavy saucepan, sauté pasta in oil until lightly browned. Remove from saucepan.
2. Add broth, salt, pepper, and tomato sauce to saucepan, and bring to boil.
3. Add pasta, cover, and cook over low heat for 20 minutes, stirring occasionally to prevent noodles from sticking.
4. Remove cover and continue cooking until liquid is just absorbed.

*Note:* This Turkish dish may be made in advance and reheated before the meal. Place in casserole and sprinkle with a few drops of water. Cover and heat for 20-30 minutes in preheated 300°F oven.

**Source:** Angel, Gilda. *Sephardic Holiday Cooking: Recipes and Traditions*. Mount Vernon, NY: 1986. *This book was kindly donated by the family of Rose Mayo (OBM) and was a staple in her kitchen*

# YOM KIPPUR



תשפ"ב - 5782

THE SEPHARDIC TEMPLE

OFFICIATING:  
RABBI STEVE GOLDEN  
CANTOR YAIR YONATI



## WEDNESDAY, SEPTEMBER 15, 2021



|                        |         |
|------------------------|---------|
| Selichot .....         | 7:00 AM |
| Morning Services ..... | 8:00 AM |
| Minchah .....          | 1:00 PM |
| Light Candles .....    | 6:45 PM |

**KAL NIDRE - 6:45 PM**

*The President of the Sephardic Temple, Mr. Isaac Mayo,  
will address the Congregation*

## THURSDAY, SEPTEMBER 16, 2021

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Shachrit .....               | 8:00 AM  |
| Torah Reading .....          | 10:00 AM |
| Sermon by Rabbi Golden ..... | 10:45 PM |
| Musaf .....                  | 11:00 AM |

**YIZKOR MEMORIAL SERVICE - 3:30 PM**

LEARNING SESSION CONDUCTED BY RABBI GOLDEN - 4:00 PM

|               |         |
|---------------|---------|
| Minchah ..... | 5:00 PM |
| Ne'ilah ..... | 6:30 PM |

*\*Sounding of the Shofar (End of Yom Kippur Fast) ... 7:36 PM*



# The Story Of YOM KIPPUR

יום כפור



Yom Kippur, the Day of Atonement, is the most sacred of the Jewish holidays, the “Sabbath of Sabbaths.” On Yom Kippur 40 days of repentance that began with the first of Elul have passed. On Rosh Hashannah G-d has judged mankind and recorded their judgements in the Book of Life. But we are given a 10 day reprieve.

On Yom Kippur the Book of Life is closed and sealed. Those that have repented for their sins are granted a good and happy New Year. Since Yom Kippur is the day to ask forgiveness for promises broken to G-d, the days before are reserved for asking forgiveness from for broken promises between people, as G-d cannot forgive broken promises between people.

Yom Kippur is a day of “NOT” doing. There is no blowing of the Shofar and Jews may not eat or drink, as fasting is commanded in the Bible.

### *The Five Prohibitions of Yom Kippur:*

1. Eating and drinking
2. Anointing with perfumes or lotions
3. Marital relations
4. Washing for pleasure
5. Wearing leather shoes

While on Yom Kippur we fast, the day before we eat.

On the eve of Yom Kippur the community joins at the synagogue. Men put on prayer shawls (not usually worn in the evenings). Then, as night, descends the cantor begins the “Kal Nidre”; it is repeated 3 times, each time in a louder voice. The Kal Nidre emphasizes the importance of keeping vows, as violating an oath is a grave sin.

An important part of the Yom Kippur service is the *Vidui* or confession. The Confessionals in the liturgy serve to help reflect on ones misdeeds; confessing them verbally is an indispensable component of our repentance before G-d and asking him for forgiveness. Because community and unity are an important part of Jewish Life, the confessions are said in the plural (We are guilty).

As Yom Kippur ends, the last service called - *Ne'ilah* - offers a final opportunity for repentance. It is the only service of the year during which the doors of the Heikhal/Ark (where the Torah scrolls are stored) remain open from beginning to end.

Yom Kippur concludes with the verse, said 7 times, “The L-rd is our G-d.” The Shofar is sounded once and the congregation proclaims - “*Next Year in Jerusalem.*”